

**INFORME DE LA
CONFERENCIA TECNICA INTERNACIONAL
SOBRE LOS RECURSOS FITOGENETICOS**

Leipzig, Alemania, 17 - 23 de junio de 1996

INDICE

Párrafos

**INFORME DE LA CONFERENCIA TECNICA INTERNACIONAL
SOBRE LOS RECURSOS FITOGENETICOS**

Inauguración de la Conferencia	1 - 6
Elección de la Mesa	7 - 9
Aprobación del programa y organización del trabajo	10
La Cuarta Conferencia Técnica Internacional en el marco del Sistema mundial para la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos y el proceso preparatorio	11
Informe parcial sobre la revisión del Compromiso Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos	12
Examen del informe sobre el Estado de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura en el mundo	13 - 14
Examen y aprobación del Plan de acción mundial para la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura y de las recomendaciones para su aplicación	15 - 28
Aprobación de la Declaración de Leipzig	29
Declaraciones generales	30
Clausura de la Conferencia	31 - 33

ANEXO 1: DECLARACION DE LEIPZIG SOBRE LA CONSERVACION Y LA UTILIZACION SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS FITOGENETICOS PARA LA ALIMENTACION Y LA AGRICULTURA

ANEXO 2: PLAN DE ACCION MUNDIAL PARA LA CONSERVACION Y LA UTILIZACION SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS FITOGENETICOS PARA LA ALIMENTACION Y LA AGRICULTURA

Apéndice A: Programa

Apéndice B: Declaración de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica a la Conferencia Técnica Internacional sobre la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos para la agricultura y la alimentación

Apéndice C: Lista de participantes

INFORME DE LA CONFERENCIA TECNICA INTERNACIONAL SOBRE LOS RECURSOS FITOGENETICOS

INAUGURACION DE LA CONFERENCIA

1. El Sr. Jacques Diouf, Director General de la FAO, dio la bienvenida a todos los delegados asistentes a la Cuarta Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos, declarándola abierta. Asistieron a la Conferencia 150 delegaciones nacionales, así como varias organizaciones intergubernamentales, y no gubernamentales. Se adjunta una lista de participantes como Apéndice C.
2. El Excmo. Sr. Jochen Borchert, Ministro Federal de Alimentación, Agricultura y Silvicultura de Alemania, pronunció una alocución de bienvenida en nombre del Gobierno de la República Federal de Alemania. La decisión de dar acogida a la Conferencia ponía de manifiesto la importancia atribuida por Alemania a la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos. El Ministro subrayó que el elevado número de plantas y variedades agrícolas era el resultado de unos extraordinarios logros culturales de la humanidad durante milenios y puso de relieve que actualmente se dejaban sentir muchos signos de alarma que señalaban la pérdida de esta diversidad de recursos fitogenéticos, lo cual representaba un peligro tangible para los medios de vida de todos. Subrayó que la ordenación sostenible de la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos era fundamental para asegurar y aumentar el suministro de alimentos, conservando al mismo tiempo la diversidad biológica que los sostenía.
3. El Sr. Borchert hizo hincapié en que estos objetivos sólo se alcanzarían mediante la participación de todos los interesados en una gran variedad de sectores y en que existía la urgente necesidad de sensibilizar a la opinión pública sobre la importancia de los recursos fitogenéticos para la agricultura y la seguridad alimentaria. Señaló que el Plan de acción mundial contenía una gran cantidad de medidas posibles y necesarias que contribuirían a alcanzar estos objetivos y que la principal tarea con que se enfrentaba la Conferencia era llegar a un consenso sobre el Plan de acción mundial, cuya aprobación sería un hito en la elaboración del Sistema mundial de la FAO para la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos.
4. Al dirigirse a la Conferencia, el Ministro de Agricultura y Alimentación del Estado Libre de Sajonia, Excmo. Sr. Rolf Jähnichen, señaló el importante papel que desempeñaban los recursos fitogenéticos en el mantenimiento del patrimonio cultural, y manifestó la esperanza de que la Conferencia aprobara una serie de recomendaciones sobre medidas concretas para la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos. El Alcalde de Leipzig, Sr. Lehmann-Grube, dio la bienvenida a los delegados asistentes a la Conferencia, que se celebraba en la histórica ciudad de Leipzig, que había experimentado recientemente importantes cambios políticos.
5. El Director General de la FAO, Sr. Jacques Diouf, pronunció seguidamente el discurso inaugural. Afirmó que la Conferencia constituía un acontecimiento único e histórico para la comunidad internacional y representaba un viraje crucial en los esfuerzos internacionales para la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos. El Sr. Diouf recordó los decenios de trabajo realizado por eminentes científicos y por los agricultores y las comunidades locales, así como los logros conseguidos por los países y las instituciones públicas y privadas. Reconoció asimismo las aportaciones de muchos organismos multilaterales y bilaterales a los programas internacionales, regionales y nacionales para la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura. Señaló, sin embargo, que había que seguir reforzando la capacidad nacional e intensificando la cooperación internacional a fin de que todos los países pudieran compartir las cargas y los beneficios de la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos de forma equitativa y racional.

6. El Sr. Diouf recordó a la Conferencia la envergadura y urgencia de los retos con que se enfrentaban la alimentación y la agricultura y puso de relieve la acuciante necesidad de importantes adelantos científicos y tecnológicos, semejantes a los de la Revolución Verde. Esto requeriría una voluntad política a los niveles más elevados, a fin de garantizar la seguridad alimentaria mundial. Por esta razón, los resultados de la Conferencia, incluida la Declaración de Leipzig, se presentarían a la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, a fin de subrayar la importancia de la agrobiodiversidad para la seguridad alimentaria mundial.

ELECCION DE LA MESA

7. Se eligió al Sr. Franz-Josef Feiter (Alemania) como Presidente de la Conferencia y a los Sres. Adel Mahmoud Aboul-Naga (Egipto), Thomas Forbord (EE.UU.), Abdul Jamil Mohd.Ali (Malasia), Fernando Gerbasi (Venezuela), la Sra. Kristiane Elfriede Herrmann (Australia) y el Sr. Djibril Sene (Senegal) como Vicepresidentes. Se eligió como Relator al Sr. R.B. Singh (India).

8. El Presidente, al aceptar su nombramiento, dio las gracias a los países, las instituciones nacionales e internacionales, las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales y la Secretaría de la FAO por su contribución al proceso preparatorio de la Conferencia. Señaló la función de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura y encomió la labor de su Presidente, Sr. José Miguel Bolívar. Pidió el apoyo de los delegados para buscar soluciones viables y con miras al futuro, con el espíritu de flexibilidad, compromiso y buena voluntad que había caracterizado el proceso preparatorio que había dado lugar a la Conferencia.

9. El Presidente de la segunda reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica, Excmo. Sr. Sarwono Kusumaatmadja, Ministro de Medio Ambiente de Indonesia, dio lectura a una declaración dirigida por la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica a la Conferencia (Apéndice B). La Conferencia de las Partes había considerado ejemplar e innovador el proceso preparatorio de la Conferencia Técnica Internacional, basado en los informes de los países y en las reuniones regionales y subregionales. Transmitió la petición de la Conferencia de las Partes de que la FAO presentara a la Tercera Conferencia de las Partes, que se celebraría en noviembre de 1996, los resultados de la Conferencia Técnica Internacional, así como el Plan de acción mundial y el Informe sobre el estado de los recursos fitogenéticos en el mundo. Acogió asimismo con satisfacción el ofrecimiento de la FAO para conectar sus sistemas de información con el mecanismo de intercambio de información del Convenio sobre la Diversidad Biológica.

APROBACION DEL PROGRAMA Y ORGANIZACION DEL TRABAJO

10. La Conferencia aprobó el Programa (Apéndice A). La Conferencia organizó su trabajo en una sesión plenaria y dos Grupos de Trabajo abiertos: uno, presidido por el Sr. Gerbasi (Venezuela), para examinar el Plan de acción mundial, y el otro, presidido por el Sr. Forbord (Estados Unidos), para examinar el proyecto de Declaración de Leipzig. La Conferencia también estableció un Grupo de Contacto, con el Presidente al frente, para examinar las posibilidades de aplicación y financiación del Plan de acción mundial.

LA CUARTA CONFERENCIA TECNICA INTERNACIONAL EN EL MARCO DEL SISTEMA MUNDIAL PARA LA CONSERVACION Y UTILIZACION DE LOS RECURSOS FITOGENETICOS Y EL PROCESO PREPARATORIO

11. Presentó el tema el Secretario de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura. Las actividades de la FAO en esta esfera habían comenzado en los años cincuenta e incluían tres Conferencias Técnicas Internacionales anteriores, celebradas en 1967, 1973 y 1981. La Conferencia de la FAO había creado la Comisión en 1983, año en que se había aprobado también el Compromiso Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos. Desde entonces, la Comisión había

elaborado un Sistema mundial para la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura. La Conferencia de la FAO de 1991 y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo de 1992, a través de su "Programa 21" habían pedido que se preparara un informe periódico sobre el Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo y un Plan de acción mundial progresivo, por medio de la Cuarta Conferencia Técnica Internacional. Estos documentos, preparados mediante un proceso participativo, dirigido por los países, bajo la orientación de la Comisión, serían componentes integrantes del Sistema mundial, que permitirían a los países supervisar las actividades encaminadas a la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos, determinar las prioridades y vigilar los programas correspondientes a través de la Comisión. El Secretario de la Comisión destacó la cooperación prestada por muchas organizaciones, en particular por la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica, en la elaboración del Sistema.

INFORME PARCIAL SOBRE LA REVISION DEL COMPROMISO INTERNACIONAL SOBRE LOS RECURSOS FITOGENETICOS

12. El Asesor Jurídico de la FAO presentó un informe sobre la marcha de la labor de revisión del Compromiso Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos. Se habían celebrado ya dos rondas de negociaciones: la primera reunión extraordinaria (noviembre 1994) y la sexta reunión (junio 1995) de la Comisión de Recursos Fitogenéticos. La próxima ronda de negociaciones estaba prevista para principios de diciembre de 1996, durante la tercera reunión extraordinaria. La Comisión había reconocido que los resultados de la Conferencia Técnica Internacional contribuirían a llegar a un entendimiento que ayudaría en el proceso de negociación de la revisión del Compromiso Internacional. La Segunda Conferencia de las Partes había manifestado también su apoyo al proceso que se estaba llevando a cabo en la Comisión de la FAO, a fin de revisar el Compromiso Internacional para ponerlo en armonía con el Convenio sobre la Diversidad Biológica. Como resultado de las negociaciones mencionadas, se había preparado un texto al efecto. En su última reunión, la Comisión había acordado que, antes de su tercera reunión, se reuniera su Grupo de Trabajo, con la plena participación de los miembros de la Comisión que no lo fueran del Grupo de Trabajo, como observadores, a fin de preparar un texto simplificado que facilitara la negociación.

EXAMEN DEL INFORME SOBRE EL ESTADO DE LOS RECURSOS FITOGENETICOS PARA LA ALIMENTACION Y LA AGRICULTURA EN EL MUNDO

13. La Secretaría presentó el Informe sobre el estado de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura en el mundo y los documentos de antecedentes correspondientes. En el Informe se describía el estado de los propios recursos, se evaluaba el estado de la capacidad para la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura a nivel nacional, regional e internacional y se señalaban las lagunas y limitaciones. También contenía un examen del estado de los conocimientos sobre las técnicas y metodologías necesarias y se indicaban deficiencias importantes en la información que debían abordarse en el futuro. La Conferencia acogió con satisfacción el Informe como primera evaluación amplia de ámbito mundial del estado de la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos.

14. La Conferencia tomó nota de que el Informe se había preparado mediante un proceso participativo dirigido por los países, con la intervención de 157 países, así como más de 50 organizaciones no gubernamentales, entre ellas asociaciones del sector privado, y numerosos especialistas a título individual. La fuente primordial de información para el informe había estado en los informes de los países. En las 11 reuniones preparatorias subregionales y regionales se habían redactado varios informes de síntesis subregional. Además, se habían utilizado abundantes datos del Sistema de información y alerta mundial, mantenido por la FAO. La Conferencia pidió que el Informe y los documentos de antecedentes correspondientes se publicaran como documentos informativos de la FAO, a los que también se podrían dar amplia difusión por medio de Internet, y se deberían actualizar periódicamente.

EXAMEN Y APROBACION DEL PLAN DE ACCION MUNDIAL PARA LA CONSERVACION Y LA UTILIZACION SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS FITOGENETICOS PARA LA ALIMENTACION Y LA AGRICULTURA Y DE LAS RECOMENDACIONES PARA SU APLICACION

15. Tras prolongados debates, la Conferencia aprobó el texto del proyecto y lo adoptó como Plan de acción mundial para la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (Anexo 2). Las delegaciones de la Argentina y el Perú reservaron su posición con respecto a la última frase del párrafo 15 del Plan.

16. La Conferencia aplaudió el proceso preparatorio dirigido por los países, mediante el cual se había elaborado el Plan de acción mundial. Este se había basado en las recomendaciones de los países, las reuniones preparatorias regionales y subregionales y la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura.

17. La Conferencia tomó nota de la estimación preparada por la Secretaría de la FAO de los costos de la aplicación del Plan de acción mundial y de su identificación de fuentes existentes de financiación y de posibles nuevas fuentes de fondos. Ante los cambios introducidos por la Conferencia en muchas de las actividades prioritarias, pidió a la Secretaría que definiera con más precisión sus estimaciones de los costos y presentara los resultados a la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura en su tercera reunión extraordinaria.

Aplicación y financiación del Plan de acción mundial

18. La Conferencia reconoció que el Plan de acción mundial era un elemento importante del Sistema mundial sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura y podía ser una contribución fundamental para facilitar la aplicación del Programa 21 y del Convenio sobre la Diversidad Biológica.

19. Las actividades complementarias exigían que se adoptaran medidas a nivel local, nacional, regional e internacional en las que deberían intervenir todas las partes que habían participado en la preparación de la Conferencia Técnica Internacional: los gobiernos nacionales, las autoridades locales y regionales, las organizaciones regionales e internacionales, tanto intergubernamentales como no gubernamentales, la comunidad científica, el sector privado, las comunidades locales y los agricultores así como otros productores agrícolas y sus asociaciones. La aplicación del Plan de acción mundial debería realizarse como parte integrante del Sistema mundial para la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura y en armonía con el Convenio sobre la Diversidad Biológica.

20. Con el fin de conseguir la más amplia participación y el mayor apoyo posible para la aplicación del Plan de acción mundial, se debería informar de los resultados de la Conferencia de Leipzig a los principales órganos internacionales, regionales y nacionales y a los foros que se ocupaban de la alimentación y la agricultura y de la biodiversidad, en particular la Conferencia de la FAO, la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica, la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas y los órganos rectores del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, el Fondo para el Medio Ambiente Mundial, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola, el Banco Mundial, el Fondo Común para los Productos Básicos, los bancos regionales de desarrollo y el Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional, e invitar a sus miembros a promover y tomar parte, según procediera, en la aplicación del Plan de acción mundial. También se debería informar a la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, que se celebraría en Roma en noviembre de 1996.

21. Los progresos generales en la aplicación del Plan de acción mundial y los procesos complementarios correspondientes deberían ser objeto de una vigilancia y una orientación centralizadas

por parte de los gobiernos y de otros miembros de la FAO, a través de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura. Para desempeñar esta función, la Comisión podría establecer un programa por etapas con la correspondiente estimación de los costos y un procedimiento para el examen del Plan de acción mundial. En dicho examen se estudiarían los progresos realizados a nivel nacional, regional e internacional en la aplicación, la elaboración y el ajuste, cuando procediera, del Plan, convirtiéndolo así en un Plan "progresivo", tal como se recomendaba en el Programa 21. Después de cuatro años se debería realizar un primer examen.

22. Para ello, la Comisión de Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura debería establecer los modelos de presentación de informes parciales para todas las partes interesadas y fijar criterios e indicadores para evaluar los progresos. A la vista de los resultados, las conclusiones de la Comisión deberían señalarse a la atención de los gobiernos y de las instituciones internacionales interesados con objeto de llenar las lagunas, rectificar los desequilibrios o la falta de coordinación y estudiar la posibilidad de nuevas iniciativas o actividades. Deberían asimismo señalarse a la atención del Consejo y la Conferencia de la FAO las conclusiones de la Comisión que tuvieran importantes repercusiones políticas, como se hacía ya en el caso de su órgano predecesor, la Comisión de Recursos Fitogenéticos y, cuando procediera, a la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica y/o a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, con fines de actuación, ratificación o información.

23. La Conferencia reconoció la necesidad de contar con recursos financieros para la aplicación del Plan de acción mundial y que su plena aplicación supondría un aumento significativo de las actividades actualmente en curso. La Conferencia reconoció que el Plan de acción mundial se tendría que aplicar progresivamente y que, por consiguiente, habría que movilizar recursos financieros suficientes y adecuados al ámbito de actividades del Plan de acción mundial. Cada país debería determinar sus propias prioridades en función de las acordadas en el Plan de acción mundial y en el marco de sus necesidades de alimentos y de desarrollo agrícola.

24. La Conferencia reconoció que actualmente se estaba recibiendo con destino a los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura una financiación considerable, pero indeterminada, de gobiernos nacionales y otras fuentes internas de fondos, organizaciones multilaterales y fuentes bilaterales y regionales.

25. Reconociendo la importancia de la contribución de las fuentes internas, con inclusión de los sectores tanto público como privado, la Conferencia recomendó vivamente que cada país hiciera todo lo posible para proporcionar, con arreglo a su capacidad, apoyo financiero e incentivos con respecto a sus actividades nacionales encaminadas a alcanzar los objetivos del Plan de acción mundial, de conformidad con sus planes, prioridades y programas nacionales.

26. La Conferencia reafirmó que se debía intensificar la cooperación internacional para la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura, en particular como apoyo y complemento de las actividades de los países en desarrollo y de los países con economía en transición.

27. La Conferencia reafirmó los compromisos relativos a los fondos nuevos y adicionales adquiridos en el marco del Programa 21 de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo y por las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica. En virtud de tales compromisos, se deberían proporcionar fondos para financiar la aplicación del Plan de acción mundial por parte de los países en desarrollo y los países con economía en transición. Dicha financiación debería proceder de los países desarrollados y/o de otras fuentes y habría de tratar, a ser posible, de facilitar la movilización de otras fuentes y mecanismos de financiación y servir de ayuda a los países para la aplicación del Plan de acción mundial. También se debería hacer todo lo posible para buscar fuentes nuevas, adicionales e innovadoras de financiación en el proceso de aplicación del Plan de acción mundial.

28. El análisis de la información sobre las actividades relativas a los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura en todo el mundo y por medio de todas las fuentes de financiación se

debería ampliar bajo los auspicios de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura. Esta labor debería facilitar la utilización de los fondos con mayor eficacia y ayudar a las organizaciones nacionales, multilaterales, regionales y bilaterales a organizar programas eficaces. Este debería ser de un proceso continuo de supervisión y no debería utilizarse como condición previa para la financiación. También se debería invitar a las principales instituciones de financiación multilateral y bilateral y de desarrollo a examinar los mecanismos de apoyo a la aplicación del Plan de acción mundial. En este proceso, debería mantenerse una estrecha cooperación con el Convenio sobre la Diversidad Biológica.

APROBACION DE LA DECLARACION DE LEIPZIG

29. La Conferencia aprobó la Declaración de Leipzig (Anexo 1).

DECLARACIONES GENERALES

30. Varias delegaciones nacionales pronunciaron declaraciones de carácter general ante la Conferencia, al igual que varias organizaciones no gubernamentales. En nombre de algunas organizaciones no gubernamentales, se pidió a la FAO que estableciera un proceso permanente y flexible que permitiera la participación, la consulta y una representación adecuada de las organizaciones de agricultores, de indígenas y de comunidades locales en la aplicación del Plan de acción mundial, la negociación del Compromiso Internacional revisado y las posibles actividades posteriores.

CLAUSURA DE LA CONFERENCIA

31. La Conferencia pidió a su Presidente que presentara la Declaración de Leipzig y los resultados de la Conferencia Técnica Internacional a la Cumbre Mundial sobre la Alimentación y a la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica en su tercera reunión.

32. El Subdirector General del Departamento de Agricultura de la FAO, Sr. Abdoulaye Sawadogo, agradeció al Presidente y los Vicepresidentes su pericia en la conducción de la Conferencia hasta una conclusión positiva. La Declaración de Leipzig, el Plan de acción mundial y el Informe sobre el estado de los recursos fitogenéticos en el mundo eran los resultados de muchos años de labor preparatoria. Dio las gracias a los países, los centros internacionales de investigación agrícola y las organizaciones internacionales y no gubernamentales que había contribuido a su preparación.

33. En su discurso de clausura, el Presidente, Sr. Franz-Josef Feiter, felicitó a los participantes por los logros conseguidos en la Conferencia. Puso de relieve la importancia del Informe sobre el estado de los recursos fitogenéticos en el mundo, el Plan de acción mundial y la Declaración de Leipzig, que servirían como información y orientación para la colaboración futura en el sector de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura. Dio las gracias a los Vicepresidentes de la Conferencia, los participantes, la Secretaría y el personal de la Conferencia y declaró clausurada ésta.

Apéndice A: PROGRAMA

1. Inauguración de la Conferencia
2. Elección de la Mesa
3. Aprobación del programa y organización del trabajo
4. La Cuarta Conferencia Técnica Internacional en el marco del Sistema mundial para la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos y el proceso preparatorio
5. Informe parcial sobre la revisión del Compromiso Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos
6. Examen del Informe sobre el Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo
7. Examen del Plan de acción mundial para la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura
8. Aprobación del Plan de acción mundial y de las recomendaciones para su aplicación
9. Examen de las posibilidades para la aplicación y financiación del Plan de acción mundial
10. Aprobación de la Declaración de Leipzig
11. Aprobación del Informe de la Cuarta Conferencia Técnica sobre los Recursos Fitogenéticos
12. Clausura de la Conferencia

Apéndice B

**DECLARACION DE LA CONFERENCIA DE
LAS PARTES EN EL CONVENIO SOBRE LA
DIVERSIDAD BIOLOGICA A LA CONFERENCIA TECNICA INTERNACIONAL
SOBRE LA CONSERVACION Y UTILIZACION DE LOS RECURSOS
FITOGENETICOS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION**

1. Los bienes y servicios esenciales del planeta dependen de la variedad y variabilidad de los genes, las especies, las poblaciones y los ecosistemas. Para que la humanidad tenga futuro sobre la Tierra, la diversidad biológica debe conservarse para que esas funciones y servicios se mantengan. La actual disminución de la diversidad biológica es en buena medida resultado de las actividades humanas y representa una grave amenaza para el desarrollo humano. A pesar de los esfuerzos desplegados para conservar la diversidad biológica del mundo, ésta sigue disminuyendo. La entrada en vigor del Convenio brinda un marco internacional a través del cual puede abordarse esa disminución, que amenaza a ecosistemas vitales para la subsistencia de sociedades humanas en todos los países. Al hacerse Partes en el Convenio, los gobiernos se han comprometido a conservar la diversidad biológica, utilizar de manera sostenible sus componentes y distribuir justa y equitativamente los beneficios derivados del aprovechamiento de los recursos genéticos.

2. El Convenio sobre la Diversidad Biológica promueve la conservación de la diversidad biológica y la utilización sostenible de sus componentes, así como la distribución justa y equitativa de los beneficios derivados de la utilización de los recursos genéticos, reconociendo al mismo tiempo la importancia de otros convenios para los objetivos del Convenio.

3. La Conferencia de las Partes da directrices para la aplicación de las disposiciones del Convenio sobre la Diversidad Biológica, examina el ulterior desarrollo de cuestiones relacionadas con la conservación de la diversidad biológica, la utilización sostenible de sus componentes y la participación justa y equitativa en los beneficios derivados del uso de los recursos genéticos, y, cuando procede, integra éstos en el ámbito de aplicación del Convenio.

4. En el marco general establecido por el Convenio sobre la Diversidad Biológica hay, por cierto, muchos foros internacionales que permiten promover los objetivos del Convenio. La Conferencia de las Partes exhorta a todos esos foros a trabajar juntos para realizar esos objetivos.

5. A este respecto, la Conferencia de las Partes reconoce la contribución sustancial que puede aportar la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, aplicando su experiencia y las aptitudes de sus expertos para resolver las muy importantes cuestiones relacionadas con los recursos genéticos para la agricultura y la alimentación.

6. Es para nosotros importante reconocer que hay muchísimas Partes en el Convenio que son también miembros de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. Esto constituye una firme base común sobre la cual el Convenio y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación pueden elaborar programas complementarios en la esfera de los recursos genéticos para la agricultura y la alimentación.

7. En su segunda reunión, celebrada en Yakarta del 6 al 17 de noviembre de 1995, la Conferencia de las Partes estudió los consejos de su Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico sobre la contribución del Convenio a la preparación de la próxima Conferencia Técnica Internacional sobre la Conservación y Utilización de los Recursos Fitogenéticos para la Agricultura y la Alimentación.

8. Habida cuenta de ese examen, la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica desea señalar a la atención de la cuarta Conferencia Técnica Internacional sobre la Conservación y la Utilización de los Recursos Fitogenéticos para la Agricultura y la Alimentación las siguientes consideraciones:

- a) La naturaleza global y el carácter multidisciplinario del Convenio sobre la Diversidad Biológica, encaminado a abordar todas las facetas de la diversidad biológica en el marco de su triple objetivo: la conservación de la diversidad biológica, la utilización sostenible de sus componentes y la participación justa y equitativa en sus beneficios;
- b) La importancia que la Conferencia de las Partes atribuye a la conservación de los recursos fitogenéticos para la agricultura y la alimentación y su utilización sostenible;

- c) El reconocimiento de que los recursos fitogenéticos para la agricultura y la alimentación son componentes cruciales de la diversidad biológica;
- d) Al reconocer la necesidad de evaluar la situación actual de los recursos fitogenéticos para la agricultura y la alimentación e identificar lagunas y esferas en que se necesitan medidas prioritarias, la Conferencia de las Partes acoge complacida la preparación del Plan de Acción Mundial y del Estado de los Recursos Genéticos del Mundo para la Agricultura y la Alimentación;
- e) La necesidad de fortalecer la creación de capacidad, especialmente en los países en desarrollo;
- f) La pertinencia de las cuestiones que ha de examinar la cuarta Conferencia Técnica Internacional sobre la Conservación y la Utilización de los Recursos Fitogenéticos para la Agricultura y la Alimentación con respecto a las disposiciones del Convenio sobre la Diversidad Biológica;
- g) El apoyo de la Conferencia de las Partes al reconocimiento por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación de la necesidad de que los procesos de la cuarta Conferencia Técnica Internacional sobre la Conservación y Utilización de los Recursos Fitogenéticos para la Agricultura y la Alimentación y del Convenio sobre la Diversidad Biológica se apoyen y complementen mutuamente, en armonía con las disposiciones del Convenio;
- h) Los derechos soberanos de los Estados sobre sus recursos naturales.

9. Recordando las recomendaciones que figuran en el capítulo 14 g) del Programa 21, así como en la resolución 3 del Acta Final de Nairobi, la Conferencia de las Partes insta a la Conferencia Técnica Internacional a que haga cuanto sea posible para promover la complementariedad y coherencia del resultado de la Conferencia y las disposiciones del Convenio, procurando que se apoyen mutuamente y promoviendo su éxito.

10. La Conferencia de las Partes felicita a la Secretaría de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación encargada del programa y los procesos de la cuarta Conferencia Técnica Internacional sobre la Conservación y Utilización de los Recursos Fitogenéticos para la Agricultura y la Alimentación por su ejemplar proceso preparatorio basado en informes nacionales y reuniones regionales y subregionales conducentes a una evaluación mundial de la diversidad biológica de ecosistemas singulares. El proceso ofrece un modelo innovador.

11. La Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica espera que esta declaración sea útil para la Conferencia Técnica Internacional sobre la Conservación y la Utilización de los Recursos Fitogenéticos para la Agricultura y la Alimentación y tiene intención de examinar, en su tercera reunión, el resultado de la Conferencia.

**NATIONAL DELEGATIONS
DELEGATIONS NATIONALES
DELEGACIONES NACIONALES**

AFGHANISTAN - AFGANISTAN**ALBANIA - ALBANIE**

Delegate
Lufter XHUVELI
Agriculture University
Tirana

ALGERIA - ALGERIE - ARGELIA

Delegate
Abdellah NEDJAH
Directeur-général
Institut national de la recherche forestière
Alger

Kamel SAKA
Directeur-général
Institut national de la recherche
agronomique
Alger

ANGOLA

Delegate
Ms Elizabeth Merle MATOS
Chairperson
National Plant Genetic Resources
Committee
Luanda

ANTIGUA AND BARBUDA**ANTIGUA-ET-BARBUDA****ANTIGUA Y BARBUDA**

Delegate
Lesroy C. GRANT
Senior Research Officer
Ministry of Agriculture, Fisheries,
Planning and Cooperation
St. John's

ARGENTINA - ARGENTINE

Delegado
Sra. Maria Cristina FERRARI
Consejero
Representante Permanente Alterno
ante la FAO
Roma

Adjunto
Andrea Martina CLAUSEN
Coordinador Programa Recursos Genéticos
Ministerio de Agricultura Pesca y
Alimentación
Buenos Aires

Asesor
Arturo MARTINEZ
Unidad de Medio Ambiente
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires

ARMENIA - ARMENIE

Delegate
Papin GHANDILIAN
Professor
Armenian Agriculture Academy

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Delegate
Ms Kristiane Elfriede HERRMANN
Natural Resources, Research
and Development Branch
Department of Primary Industries and
Energy
Canberra

Alternate
Ms Veronica BLAZELY
Department of the Environment, Sport
and the Territories
Canberra

Alternate
Kerry GROVES
Manager, Environment Programmes
AusAID
Canberra

Alternate
Andrew PEARSON
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate
Ross WESTCOTT
Executive Officer
Department of Foreign Affairs and Trade
Canberra

Adviser
Ian BEVEGE
Principal Adviser
Australian Centre for International
Agricultural Research
Canberra

Adviser
John BLACKSTOCK
Principal Analyst Plant Industries
Ministry of Agriculture

AUSTRIA - AUTRICHE

Delegate
Rudolf SCHACHL
Federal Ministry of Agriculture
and Forestry
Vienna

Alternate
Talieh MAMDOUHI
Federal Ministry of Agriculture and
Forestry
Vienna

AZERBAIJAN - AZERBAIDJAN - AZERBAIYAN

Delegate
Hüssein Aga M. SSADIGOW
Ambassador
Bonn

Delegate
Khalil Mammad MUSTAFAYEV
Head of Department
Ministry of Agriculture
Baku

Delegate
Jalal Alirza ALIEV
Head of Department
Institute of Botany
Academy of Sciences
Baku

Alternate
Zeynal Iba AKPEROV
Assistant to Director
Research Institute of Agriculture
Ministry of Agriculture
Baku

Alternate
Asaf HADJIYEV
Head of Department
Institute of Cybernetics
Academy of Sciences
Baku

BAHAMAS

Delegate
Simeon PINDER
Assistant Director
Ministry of Agriculture
Abaco

BAHRAIN - BAHREIN

BANGLADESH

Delegate
M. Sujayet Ullah CHOWDHURY
Executive Chairman
Bangladesh Agricultural Research Council
Dhaka

Alternate
M. Gul HOSSAIN
Chief Scientific Officer
Bangladesh Agricultural Research Council
Dhaka

BARBADOS - BARBADE

BELARUS

Delegate
Stanislav Svanovich GRIB
Vice-President
Academy of Agricultural Sciences
Minsk

BELGIUM - BELGIQUE - BELGICA

Délégué
Charles POPULER
Directeur
Station de phytopathologie
Ministère de l'agriculture
Gembloux

BELIZE - BELICE

Delegate
Harold Aaron PARHAM
Principal Agricultural Officer
Ministry of Agriculture and Fisheries
Belmopan

BENIN

Délégué
Georges A. AGBAHUNGBA
Directeur adjoint
Institut national des recherches
agricoles du Benin
Cotonou

Adjoint
Chabi Gouru YALLOU
Chef
Programme maïs et ressources
phytogénétiques/Coordinateur national
Institut national des recherches
agricoles du Benin
Cotonou

BHUTAN - BHOUTAN

Delegate
Pirthiman PRADHAN
Chief Research Officer
REID
Ministry of Agriculture
Thimpu

Associate
Mahesh GHIMIRAY
Research Officer
Renewal Natural Resource Research
Centre
Wanduephodrang

BOLIVIA - BOLIVIE

Delegado
Carlos Alberto AGREDA LEMA
Subsecretario de Agricultura
Secretaría Nacional de Agricultura y Ganadería
La Paz

Suplente
Jorge MARIACA PELAEZ
Jefe
Unidad de Recursos Genéticos
Ministerio de Desarrollo Sostenible y
Medio Ambiente
La Paz

**BOSNIA AND HERZEGOVINA
BOSNIE-HERZEGOVINE
BOSNIA Y HERZEGOVINA**

BOTSWANA

Alternate
L.M. MAZHANI
Chairman
National Plant Genetic Resources
Committee
Department of Agricultural Research
Gaborone

BRAZIL - BRESIL - BRASIL

Delegado
Marco Antonio DINIZ BRANDÃO
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate
Nedilson Ricardo JORGE
Second Secretary
Alternate Permanent Representative
to FAO
Rome

Alternate
Afonso Celso CANDEIRA VALOIS
President of CENARGEN
Ministry of Agriculture
Brasilia

Alternate
Lidio CORADIN
Programme Manager of Biological
Diversity
Ministry of Environment
Brasilia

Alternate
Ms Clara GOEDERT
CENARGEN
Ministry of Agriculture
Brasilia

Adviser
Marcio Miranda SANTOS
Research Officer
CENARGEN
Brasilia

BULGARIA - BULGARIE

Delegate
Ms Rada IVANOVA KOEVA
Institute of Plant Production and
Genetic Resources "K. Malkov"
Plovdiv

BURKINA FASO

Délégué
Didier BALMA
Directeur de la recherche scientifique
Institut d'études et de recherches
agricoles
Ouagadougou

Délégué
Roger G. ZANGRE
Directeur de la coopération scientifique
Centre national de la recherche scientifique
et technologique
Ouagadougou

BURUNDI

Délégué
Marc NGENDA HAYO
Directeur des productions
Institut des sciences agronomiques du
Burundi
Bujumbura

Suppléant
Juvent BARAMBURIYE
Responsable du programme ressources
phytogénétiques
Institut des sciences agronomiques du
Burundi
Bujumbura

CAMBODIA - CAMBODGE - CAMBOYE

Delegate
Ouk MAKARA
Plant Breeder Specialist
Department of Agronomy
Phnom Penh

CAMEROON - CAMEROUN - CAMERUN

Delegate
Jean-Blaise NYOBE
Director of Research and Planning
Ministry of Scientific and Technical
Research
Yaoundé

Alternate
Jean-Marie FONDOUN
Plant Genetic Resources Programme
Ministry of Scientific and Technical
Research
Yaoundé

CANADA

Delegate
John DUECK
Director
Eastern Cereals and Oilseeds Research
Centre
Research Branch AAFC
Ottawa

Alternate
 Brad FRALEIGH
 Official Adviser
 Biodiversity and Genetic Resources
 Research Branch AAFC

Associate
 Jim DYER
 Science and Technical Adviser
 International Affairs Division
 Market and Industry Services Branch
 Department of Agriculture and Agri-food
 Ottawa

Associate
 Bryan HARVEY
 Professor of Horticulture
 University of Saskatchewan
 Saskatchewan

Adviser
 Alain TELLIER
 Policy Adviser (Environment)
 Department of Foreign Affairs and
 International Trade
 Ottawa

CAPE VERDE - CAP-VERT - CABO VERDE

Délégué
 Manuel LEAO CARVALHO
 Responsable du secteur de l'environnement
 Ministère de l'agriculture, l'alimentation
 et l'environnement
 Praia

Adjoint
 Celeste BENCHIMOL
 Ministère de l'agriculture, l'alimentation
 et l'environnement
 Praia

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE REPUBLICA CENTROAFRICANA

Délégué
 Ernest GOTHARD BASSEBE
 Directeur-général adjoint
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage
 Bangui

Yves YALIBANDA
 Directeur
 Département des systèmes agraires des
 forêts
 Institut centrafricain de la recherche
 agronomique
 Bangui

CHAD - TCHAD

Délégué
 Aboubakar OURDE OUSTA
 Directeur de la recherche et de la
 technologie agricole
 Ministère du développement rural
 N'Djamena

CHILE - CHILI

Delegado
 Humberto MOLINA
 Representante Permanente Adjunto ante
 la FAO
 Roma

Violeta Carmen CABRERA
 Ministerio de Agricultura
 Santiago

Alberto G. CUBILLOS
 Curador General Recursos Fitogenéticos
 Instituto de Investigaciones Agropecuarias
 Santiago

CHINA - CHINE

Delegate
 LOU XIZHI
 Director
 Institute of Crop Germplasm Resources
 Chinese Academy of Agricultural Sciences
 Beijing

Alternate
 YUAN HAIYING
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Alternate
WANG SHUMIN
 Associated Professor
 Institute of Crop Germplasm Resources
 Chinese Academy of Agricultural Sciences
 Beijing

Alternate
LIU XUEMING
 Deputy Division Chief
 Department of International Cooperation
 Ministry of Agriculture
 Beijing

COLOMBIA - COLOMBIE

Delegado
Ricardo TORRES
 Sub-Director Investigación
 Ministerio de Agricultura y Desarrollo
 Rural
 Bogotá

Suplente
Fernando CASAS CASTAÑEDA
 Director
 Ministerio del Medio Ambiente
 Bogotá

Adjunto
Carlos Arturo SILVA CASTRO
 Coordinador Unidad de Seguimiento y
 Evaluación
 Instituto Colombiano Agropecuario
 Bogotá

Adjunto
Mario LOBO
 Coordinador Nacional Recursos Genéticos
 Ministerio de Agricultura
 Bogotá

Adjunto
Sra. Luz Marina REYES
 Ministerio de Agricultura
 Bogotá

Ricardo CARRILLO
 Coordinador Gestion Ambiente
 Ministerio de Agricultura y Desarrollo
 Rural
 Bogotá

Maite FONNEGRA
 Ministerio de Agricultura
 Bogotá

COMOROS - COMORES - COMORAS

CONGO

Délégué
Grégoire NKEOUA
 Conseiller aux forêts
 Ministère de l'agriculture, de l'élevage,
 des eaux et forêts et de la pêche
 Brazzaville

Suppléant
Jean Marcel MINGUI
 Président
 Comité national sur les ressources
 phytogénétiques
 Ministère de la recherche scientifique
 et technologique
 Brazzaville

COOK ISLANDS - ILES COOK - ISLAS COOK

Alternate
Matairangi Mat PUREA
 Director of Research
 Plant Resources
 Ministry of Agriculture
 Rarotonga

COSTA RICA

Delegado
Leopoldo PIXLEY SINCLAIR
 Ministerio de Agricultura y Ganadería
 San José

Adjunto
Jorge MORERA
 Functionario del CATIE
 San José
 José

COTE D'IVOIRE

Adjoint
Benjamin ADON
 Chercheur
 Insitut des forêts
 Abidjan

CROATIA - CROATIE - CROACIA

Delegate

I. KOLAK

Croatian Bank of Plant Genes

Faculty of Agriculture

University of Zagreb

Zagreb

Alternate

Zlatko SATOVIC

Secretary General

Croatian Bank of Plant Genes

Faculty of Agriculture

University of Zagreb

Zagreb

CUBA

Delegado

Sra. María Elena RODRIGUEZ

FUENTE

Comisión Nacional de Recursos

Fitogenéticos

Ministerio Ciencia, Tecnología y Medio

Ambiente

Habana

Suplente

Sra. Zoila FUNDORA

Secretaria de la Comisión Nacional de
Recursos FitogenéticosJefa de Departamento del Instituto
de Investigaciones Fundamentales de la
Agricultura**CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE**

Athena DELLA

National Plant Genetic Resources Coordinator

Agricultural Research Institute

Nicosia

**CZECH REPUBLIC - REPUBLIQUE
TCHEQUE - REPUBLICA CHECA**

Associate

Ms Marie PLUHAROVA

Ministry of Agriculture

Prague

Associate

Karel VANCURA

Curator for Forest Genetic Resources

Forestry and Game Management

Research Institute

Prague

Ladislav DOTLACIL

National Plant Genetic Resources Curator

Research Institute for Crop Production

Ruzyne

**DEMOCRATIC PEOPLE'S
REPUBLIC OF KOREA
REPUBLIQUE POPULAIRE
DEMOCRATIQUE DE COREE
REPUBLICA POP. DEMOCRATICA
DE COREA**

Delegate

YUN SU CHANG

Deputy Permanent Representative to FAO

Rome

Alternate

KIM TONG SU

Alternate Permanent Representative
to FAO

Rome

DENMARK - DANEMARK - DINAMARCA

Delegate

Jens Hauge PETERSEN

Deputy Permanent Secretary

Ministry of Agriculture and Fisheries

Copenhagen

Alternate

Bjarne THOMSEN

Head of Section

Ministry of Agriculture and Fisheries

Copenhagen

Adviser

Chresten PETERSEN

Chief Adviser

Ministry of Foreign Affairs

Copenhagen

DJIBOUTI**DOMINICA - DOMINIQUE**

**DOMINICAN REPUBLIC
REPUBLICQUE DOMINICAINE
REPUBLICA DOMINICANA**

Delegado
Francisco Miguel GONZALEZ
Subsecretario de Estado de Investigación,
Extensión y Capacitación Agropecuarias
Secretaría de Estado de Agricultura
Santo Domingo

Adjunto
Juan Díaz GOMEZ
Director
Departamento de Investigaciones
Agropecuarias
Santo Domingo

Luz Adelma GUILLEN
Asistente Técnico
Secretaría de Estado de Agricultura
Santo Domingo

ECUADOR - EQUATEUR

Delegado
Raul O. CASTILLO
Lider, Recursos Genéticos
Instituto Nacional de Investigaciones
Agropecuarias
Quito

EGYPT - EGYPT - EGIPTO - EGIPTE -

Delegate
Adel ABOUL-NAGA
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

EL SALVADOR

Delegado
Sra. Olga Estela SANDOVAL LINARES
Encargada del Area de Recursos
Fitogenéticos
Ministerio de Agricultura
San Salvador

**EQUATORIAL GUINEA
GUINEE EQUATORIALE
GUINEA ECUATORIAL**

Delegado
Juan Loeri SOLEBILOBE
Agrónomo y Secretario
Escuela Nacional de Agricultura
Malabo

Suplente
Nicolas Huntondji AKAPO
Agrónomo y Profesor de Fitotecnia
Escuela Nacional de Agricultura
Malabo

ERITREA - ERYTHREE

Delegate
Tekleab MESGHENA
Head of Research and Extension
Ministry of Agriculture
Asmara

ESTONIA - ESTONIE

Alternate
Kalju KASK
Principal Scientist
Polli Horticultural Institute
Nuia

Hans KUUTS
Academician
Jógeva Plant Breeding Institute
Jógeva

ETHIOPIA - ETHIOPIE - ETIOPIA

Delegate
Seyfu KETEMA
Director-General
Biodiversity Institute
Addis Abeba

Associate
Regassa FEYISSA
Senior Researcher
Biodiversity Institute
Addis Abeba

Tewoldeberhan G. EGZIABHER
Environmental Protection Authority
Addis Abeba

Gebrehiwot REDAI
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

**EUROPEAN COMMUNITY
- MEMBER ORGANIZATION
COMMUNAUTE EUROPEENNE
- ORGANISATION MEMBRE
COMMUNIDAD EUROPEA
- ORGANIZACION MIEMBRO**

Délégué
Gerasimos APOSTOLATOS
Administrateur principal
Commission de la Communauté européenne
Direction générale de l'agriculture
Bruxelles

Suppléant
R. HARDWICK
Commission de la Communauté européenne
Direction générale de l'agriculture
Bruxelles

Suppléant
Mme Regine ROY
Administrateur principal
Commission de la Communauté européenne
Direction générale de l'environnement
Bruxelles

Conseiller
Claudio D'ALOYA
Chef de Division
Conseil des ministres de l'union
européenne
Bruxelles

Conseiller
Aldo SIRAGUSA
Administrateur principal
Conseil des ministres de l'union
européenne
Bruxelles

Mlle. Chrissoula KITRIMI
Fonctionnaire
Conseil des ministres de l'union
européenne
Bruxelles

FJI - FIDJI

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Delegate
Reino URONEN
Secretary-General
Ministry of Agriculture and Forestry
Helsinki

Alternate
Ms Mirja SUURNAKKI
Agricultural Counsellor
Ministry of Agriculture and Forestry
Helsinki

Associate
Veikko KOSKI
Forest Research Institute
Vantaa

Adviser
Leena HOMMO
Senior Researcher
Agricultural Research Centre
Jokioinen

Adviser
Veijo MIETTINEN
Biologist
Finnish Environment Agency
Helsinki

FRANCE - FRANCIA

Déléguée
Mme Christiane AVELINE
Chargé de mission
Ministère des affaires étrangères
Paris

Suppléant
Mme Marianne LEFORT
Directeur BRG
Paris

Suppléant
Mme Isabelle CLEMENT-NISSOU
Chargé de mission
Ministère de l'agriculture, de la pêche et de
l'alimentation
Paris

Suppléant
Michel CHAUVET
Chargé de mission
BRG
Paris

Conseiller
Henri FEYT
Chargé de mission
CIRAD
Montpellier

Conseiller
Martine MITTEAU
BRG
Paris

Chargé de communication
Mme Hélène BRITTO
Secretary CIRAD
Montpellier

GABON

Délégué
Jean Gérard MEZUI M'ELLA
Coordonnateur national des ressources
phytogénétiques
Ministère de l'agriculture
Libreville

Vincent EYI NGUI
Directeur-général
Ministère de l'agriculture, de l'élevage
et du développement rural
Libreville

GAMBIA - GAMBIE

Delegate
Abdoulie DANSO
Deputy Director
Forestry Department
Banjul

Associate
Albert Henry COX
Chairman
National Agricultural Research Board
Gambia Food and Nutrition Association
Banjul

GEORGIA - GEORGIE

Delegate
Beglar TAVARTKILADZE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Zurab IAKOBASHVILI
Head of Department
Mtskheta Plant Breeding Station
Mtskheta

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Head of Delegation
Franz-Josef FEITER
State Secretary
Federal Ministry of Food, Agriculture
and Forestry
Bonn

Acting Head of Delegation
Paul BRELOH
Director-General
Federal Ministry of Food, Agriculture
and Forestry
Bonn

Acting Head of Delegation
Jürgen DETKEN
Director-General
Federal Ministry of Food, Agriculture
and Forestry
Bonn

Alternate
Manfred LÜCKEMEYER
Deputy Director-General
Federal Ministry of Food, Agriculture
and Forestry
Bonn

Alternate
Wilbert HIMMIGHOFEN
Head of Division
Federal Ministry of Food, Agriculture
and Forestry
Bonn

Alternate
Ms Gönke ROSCHER
Assistant Head of Department
Federal Foreign Office
Bonn

Alternate
Jürgen Georg WENDEROTH
Sec. Secretary
Ministry of Finance
Bonn

Alternate
Jochen DE HAAS
Head of Division
Federal Ministry of Economic
Cooperation and Development
Bonn

Alternate
Dieter LINK
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate
Harald HILDEBRAND
Deputy Head of Division
Federal Ministry of Food, Agriculture
and Forestry
Bonn

Alternate
Ms Gabriele HEIMBACH
Federal Ministry of Food, Agriculture and
Forestry
Bonn

Alternate
Dieter SCHNEIDER
Press Officer
Federal Ministry of Food, Agriculture and
Forestry
Bonn

Alternate
Ms Barbara KOSAK
Federal Ministry of Food, Agriculture
and Forestry
Bonn

Alternate
Joachim BOLLMANN
Federal Ministry of Food, Agriculture
and Forestry
Bonn

Alternate
Peter H.C. SCHRÖDER
Federal Ministry of Food, Agriculture
and Forestry
Bonn

Alternate
Harald BAJORAT
Federal Ministry of Food, Agriculture and
Forestry
Bonn

Alternate
Klaus SUPP
Federal Ministry for Food, Agriculture and
Forestry
Bonn

Alternate
Ralph BROCKHAUS
Federal Ministry for Food, Agriculture and
Forestry
Bonn

Alternate
Ms Marion FLEUTH
Federal Ministry of Economic Cooperation
and Development
Bonn

Associate
Frank BEGEMANN
Head of ZADI/IGR
Information Centre for Genetic Resources
Bonn

Associate
Lothar FRESE
Head of the Genebank
Institute of Crop Science
Braunschweig

Associate
Karl HAMMER
Professor
Head of the Genebank
IPK
Gatersleben

Associate
Klaus PETER
Federal Centre for Breeding Research
on Cultivated Plants
Quedlinburg

Associate
Ms Ursula WALTHER
Federal Centre for Breeding Research
on Cultivated Plants
Aschersleben

Associate
Ms Bärbel FOROUGH-WEHR
Federal Centre for Breeding Research
on Cultivated Plants
Grünbach

Associate
Joseph STEINBERGER
Federal Office of Plant Varieties
Hannover

Associate
Hans MUHS
Professor
Institute for Forest Genetics
Grosshansdorf

Associate
Eckhard HEHNE
Programme Officer
German Foundation for International
Development
Zschortau

Associate
Erhard KRÜSKEN
Director
German Foundation for International
Development
Feldafing

Associate
Wolfgang RITTER
Deputy Director
Council for Tropical and Subtropical
Agricultural Research
Bonn

Associate
Ms Beate WEISKOPF
Adviser on Agricultural Research
GTZ/BMZ
Eschborn

Associate
Karl-Jürgen NEDDENRIEP
Senior Consultant
Oberursel

Associate
Ms Julia WERNER
German Federal Environmental Protection
Agency
Berlin

Associate
Ms Petra APEL
German Federal Environmental Protection
Agency
Berlin

Associate
Norbert F. EICHKORN
Saxon Ministry of Agriculture
Dresden

Associate
Jochen KLEINSCHMIT
Director
Lower Saxony Forest Research
Institute
Escherode

Adviser
Gerhard Walter FISCHBECK
Professor
Technical University
München

Adviser
Gerhard P.K. RÖBBELEN
Professor
University of Göttingen
Institute of Plant Breeding
Göttingen

Hermann F. EISELEN
Director
Eiselen-Foundation
Ulm

Adviser
Andreas Joachim BÜCHTING
Chairman of GFP
Bonn

Adviser
Reinhard VON BROOCK
BDP
Bonn

Adviser
Carl BULICH
Secretary of GFP
Bonn

Adviser
Frauke SPANAKAKIS
BDP
Bonn

Delegate
Vera GROSSE KLEIMANN
BDP
Bonn

Adviser
Norbert WETT
IGBAU
Söhrewald

Adviser
Gudrun Margot O. HENNE
German NGO Working Group on
Biodiversity (Ecoterra)
Berlin

Adviser
Rüdiger STEGEMANN
German NGO
Staufen

GHANA

Delegate
Ahmed BIN-SALIH
Director
Finance, Administration and Legal
Ministry of Environment, Science and
Technology
Accra

Delegate
Ms Elizabeth ACHEAMPONG
Scientist
Botany Department
University of Ghana
Accra

Delegate
Samuel O. BENNETT-LARTEY
Head
Plant Genetic Resources Centre
Bunso

GREECE - GRECE - GRECIA

Delegate
Dimitris DADIOTIS
Counsellor
Ministry of Foreign Affairs
Athens

GRENADA - GRENADE - GRANADA

Delegate
Augustus Ronald THOMAS
TFAP National Coordinator
Ministry of Agriculture

GUATEMALA

José Angel DAVILA ESTRADA
Director Técnico
Unidad de Producción Vegetal
Instituto de Ciencia y Tecnología Agrícolas
Bárceñas, Villa Nueva

GUINEA - GUINEE

Sékou BEAVOGUI
Directeur général adjoint
Institut de recherche agronomique de
Guinée
Conakry

Mohamed Lamine D. DOUMBOUYA
Chef
Programme conservation des ressources
phytogénétiques
Institut de recherche agronomique de
Guinée
Conakry

GUINEA-BISSAU - GUINEE BISSAU

GUYANA - GUYANE

Delegate
Nazeer AHMAD
Director
National Agricultural Research Institute
Mon Repos, East Coast Demerara

HAITI

Délégué
Edouard DEMETRIUS
Directeur-général
MARNDR
Port-au-Prince

Adjoint
Jean René BOSSA
Coordonnateur national
Centre de recherche et de documentation
agricole
Port-au-Prince

HONDURAS

Delegado
Leopoldo ALVARADO
Sub-Director Generación Tecnología
Dirección de Ciencia y Tecnología
Agropecuaria
Secretaría de Recursos Naturales
Tegucigalpa

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRIA

Delegate
Bertalan SZEKELY
Chief Councillor
Ministry of Agriculture
Budapest

Alternate
Istvan SULYOK
Institute for Agrobotany
Tápioszele

Associate
László HOLLY
Director
Institute for Agrobotany
Tápioszele

Ms Zsuzsanna HOLLY
Research Assistant

ICELAND - ISLANDE - ISLANDIA

Delegate
Thorsteinn TOMASSON
Director
Agricultural Research Institute
Reykjavik

INDIA - INDE

Delegate
C.T. BENJAMIN
Additional Secretary
Ministry of Agriculture
New Delhi

Alternate
R.B. SINGH
Director
Indian Agricultural Research Institute
New Delhi

Associate
K.P.S. CHANDEL
Director
National Bureau Plant Genetic Resources
New Delhi

INDONESIA - INDONESIE

Delegate
Faisal KASRYNO
Director General
Agency for Agriculture Research and
Development
Ministry of Agriculture
Jakarta

Delegate
Sumpeno PUTRO
Agriculture Attaché
Permanent Representative of the Republic of
Indonesia to the European Community
Brussels

Alternate
H.A. SOEDARSAN
Chairman
National Committee on Genetic Resources
Agency for Agricultural Research and
Development
Jakarta

Alternate
Kasumbogo UNTUNG
Office of the State Minister for
the Environment
Jakarta

Taufiq RODHY
Second Secretary (Economic)
Embassy of the Republic of Indonesia
Bonn

**IRAN, ISLAMIC REPUBLIC OF
IRAN, REPUBLIQUE ISLAMIQUE D'
IRAN, REPUBBLICA ISLAMICA DEL**

Delegate
Mohammad TAEB
Head
Department of Genetics and Genetic
Resources
Seed and Plant Institute
Karaj

IRAQ ٱٱٱٱٱ -

Delegate
Nakid Aboul-Radah KHAMIS
Director-General
State Board for Seed Testing and
Certification
Ministry of Agriculture
Baghdad

Alternate
Raad Mahmoud SALMAN
Research Scientist
Plant Genetic Resources
Ministry of Agriculture
Baghdad

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Delegate
Ignatius BYRNE
Agricultural Inspector
Department of Agriculture, Food and
Forestry
Dublin

Adviser
Diarmuid Tomas McAREE
Chief Forestry Inspector
Forest Service
Dublin

ISRAEL

Delegate
Ms Miriam WALDMAN
Head
Ecological and Biological Research
Ministry of Science and Arts
Jerusalemme

Associate
Arieh LEVY
Director, Israeli Gene Bank
Agricultural Research Organization
Bet-Dagan

Associate
Haim David RABINOWITCH
Chairman, Israeli Gene Bank Scientific
Executive Board
Faculty of Agriculture
Hebrew University of Jerusalemme
Rehovot

ITALY - ITALIE - ITALIA

Délegué
Carlo FIDEGHELLI
Institut expérimental de fructiculture
Rome

Adjoint
Ciro IMPAGNATIELLO
Ministère des ressources agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Fabrizio GRASSI
Institut expérimental de fructiculture
Rome

JAMAICA - JAMAIQUE

Delegate
Don Hugh MCGLASHAN
Regional Research Director
Ministry of Agriculture and Mining
Kingston

JAPAN - JAPON

Delegate
Toshiaki HOSODA
Research Councillor, Council Secretariat
Agriculture, Forestry and Fisheries
Research Council
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Alternate
Hidefumi SEKO
Genetic Resources Coordinator
National Institute of Agrobiological
Resources
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tsukuba

Associate
Makoto TABATA
Deputy Director
Agriculture, Forestry and Fisheries
Research Council Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Associate
Kazuhiro YOSHIDA
Senior Technical Officer
International Cooperation Planning Division
Economic Affairs Bureau
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries

Osamu KAMIYAMA
Secretary
Japanese Embassy
Bonn

Akio YAMAMOTO
Deputy Director
Liaison and Coordination Division
Agriculture, Forestry and Fisheries
Research Council Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

**JORDAN - JORDANIE -
JORDANIA**

Delegate
Ms Maha SYOUF
Director
Plant Genetic Resources Programme
National Centre for Agricultural Research
and Technology Transfer
Amman

KAZAKHSTAN

Delegate
Mekhlis SULEIMENOV
Vice President
Academy of Agricultural Sciences

KENYA

Delegate
Fredrick M. ODOK
Deputy Director of Agriculture
Research Extension Liaison Division
Ministry of Agriculture, Livestock
Development and Marketing
Nairobi

Associate
James CHWEYA
Professor of Horticulture
University of Nairobi
Nairobi

Alternate
E.N. SEME
Officer-in-Charge
Crop Plant Genetic Resources Centre
Genebank of Kenya
Nairobi

**KOREA, REPUBLIC OF
COREE, REPUBLIQUE DE
COREA, REPUBLICA DE**

Delegate
MOO-SANG LIM
Director
Germplasm Resources Division
National Agricultural Science and
Technology Institute
Suwon

Alternate
BUM-SOO KWAK
Assistant Director
Environment Cooperation Division
Ministry of Foreign Affairs
Suwon

SEOK-WOO LEE
Researcher
Forest Genetic Research Institute

KUWAIT - KOWEIT

Fatimah HASSAN HAYAT
Permanent Representative to FAO
Rome

KYRGYZ REPUBLIC
REPUBLIQUE KIRGHIZ
REPUBLICA KIRGUISIA

LAOS

LATVIA - LETTONIE - LETONIA

Delegate
Isaak RASHAL
Coordinator National Plant Genetic
Resources
Academy of Science, Institute of Biology
Riga

LEBANON - LIBAN - LIBANO

LESOTHO

Delegate
Moorosi RADITAPOLE
Ambassador
Embassy of Lesotho
Rome

Delegate
M.C. MATETE
Deputy Principal Secretary
Ministry of Agriculture
Maseru

Alternate
Rankakala M.N. LEPHEANA
Deputy Programme Director
Chairman, National PGR Committee
Crops Department
Ministry of Agriculture
Maseru

LIBERIA

LIBYA - LIBYE - LIBIA

LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA

Delegate
Ms Alma BUDVYTYTE
National Plant Genetic Resources
Coordinator
Lithuanian Institute of Agriculture
Kediniuraj

LUXEMBOURG - LUXEMBURGO

MADAGASCAR

Délégué
Félix M. RAJAOMAZAVA
Directeur-général de la recherche
Ministère de la recherche appliquée pour
le développement
Antananarivo

Marie Marcelline HOAREAU
Département de recherche agronomique
Antananarivo

MALAWI

Delegate
Herbert MANDE
Agriculture and Livestock Development
Lilongwe

Alternate
Mackston H.P. BANDA
Plant Breeder
Agriculture and Livestock Development
Lilongwe

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Delegate
Mohd. Ali ABDUL JAMIL
Director General
Department of Agriculture
Kuala Lumpur

Alternate
ENG SIANG LIM
Principal Assistant Secretary
Ministry of Agriculture
Kuala Lumpur

Alternate
Mohamad OSMAN
Genetics Department
Faculty of Life Sciences
National University of Malaysia
Selangor

Alternate
Mohd. SALLEH ZAWAWI
Senior Federal Counsel
Attorney-General's Chambers
Kuala Lumpur

Alternate
Khairuddin Md. TAHIR
Agriculture Attaché
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of Malaysia
Rome

MALDIVES - MALDIVAS

Mohamed ZUHAIR
Director
Agricultural Services
Ministry of Fisheries and Agriculture
Malé

Ali SHAFEEG
Assistant Director
Agricultural Services
Ministry of Fisheries and Agriculture
Malé

MALI

Délégué
Mohamed Lamina KALLE
Conseiller du Ministre
Ministère du développement rural et de
l'environnement
Bamako

MALTA - MALTE

Delegate
Francis Montanaro MIFSUD
Permanent Representative to FAO
Rome

Adviser
Joseph BORG
Principal Agricultural Officer
Department of Agriculture

MAURITANIA - MAURITANIE

Délégué
Mohamed Mahmoud OULD DAHI
Directeur de l'environnement
et de l'aménagement rural
Ministère du développement rural et de
l'environnement
Nouakchott

MAURITIUS - MAURICE - MAURICIO

Rafick NASEEVEN
Ministry of Agriculture and Natural
Resources
Port-Louis

MEXICO - MEXIQUE

Delegado
José ROBLES-AGUILAR
Representante Permanente Alterno
ante la FAO
Roma

Eduardo BENITEZ PAULIN
Director del Servicio Nacional
de Inspección y Certificación de Semillas
Secretaría de Agricultura, Granadería
y Desarrollo Rural

Suplente
 José ELÍAS LEAL
 Representante Permanente Alterno
 ante la FAO
 Roma

MOLDOVA

Delegate
 Anatol GANEA
 Head of the Laboratory for Plant Genetic
 Resources
 Academy of Sciences of Moldova

MONGOLIA - MONGOLIE

Delegate
 Horloobaatar TSEVEGMED
 Chief
 Project and Foreign Relations Division
 Ministry of Agriculture
 Ulaanbaatar

MOROCCO - MAROC - MARREUCOS

Délégué
 Ahmed BIROUK
 Professeur de génétique et de gestion des
 ressources phytogénétiques
 Institut Agronomique et Vétérinaire
 Hassan II
 Rabat

Adjoint
 Hamdoun MELLAS
 Chef du Département de génétique
 appliquée
 Institut national de la recherche
 agronomique
 Rabat

MOZAMBIQUE

Alternate
 Sergio COUVEIA
 National Director of Agriculture
 Ministry of Agriculture and Fisheries
 Maputo

Associate
 Mario Alberto CALANE DA SILVA
 Head of the Botany Department
 National Institute of Agriculture Research
 Maputo

MYANMAR

NAMIBIA - NAMIBIE

Delegate
 N. MBUMBA
 Minister of Agriculture
 Ministry of Agriculture, Water and Rural
 Development
 Windhoek

Associate
 Ms Gillian L. MAGGS
 Chairperson
 National Programme for PGR
 National Botanical Research Institute
 Ministry of Agriculture, Water and Rural
 Development
 Windhoek

Adviser
 Ms Herta Hildegard KOLBERG
 Researcher
 National Plant Genetic Resources Institute
 Ministry of Agriculture, Water and Rural
 Development
 Windhoek

George Barlow RHODES
 Phytosanitary Control Officer
 Ministry of Agriculture, Water
 and Rural Development
 Windhoek

NEPAL

Delegate
 Reghunath Prashad SAPKOTA
 Director
 Crops and Horticulture
 National Agricultural Research Centre
 Kathmandu

Alternate
 Madhusudan Prashad UPADHYAY
 Chief
 Agriculture Botany Division
 Agricultural Research Centre
 Kathmandu

**NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAISES
BAJOS**

Delegate
J.F. DE LEEUW
Director-General
Ministry of Agriculture, Nature
Management and Fisheries
The Hague

Alternate
A.J.F. HEYDENDAEL
Department for Agriculture
Ministry of Agriculture, Nature
Management and Fisheries
The Hague

Alternate
Ms Vera MINTEN
Department for International Affairs
Ministry of Agriculture, Nature
Management and Fisheries
The Hague

Alternate
H.E.J. JORRITSMA
Environment Programme
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

Alternate
Laurens SMITS
Department for International Affairs
Ministry of Agriculture, Nature
Management and Fisheries
The Hague

Associate
Robin PISTORIUS
Ministry of Agriculture

Adviser
J. HARDON
Director
Centre for Plant Breeding and
Reproduction Research
Ministry of Agriculture
Wageningen

Adviser
Nel VAN DEN BERGH
Vice Secretary-General
Dutch Seed Trade Association

P.A. VERMEIJ
Department for Agriculture
Ministry of Agriculture, Nature
Management and Fisheries
The Hague

**NEW ZEALAND - NOUVELLE-ZELANDE -
NUEVA ZELANDIA**

Delegate
Peter Robert KETTLE
Director, Science Policy
Ministry of Agriculture
Wellington

NICARAGUA

José Vidal MARIN FERNANDEZ
Director Programa REGEN
Universidad Nacional Agraria
Managua

NIGER

Délégué
Mahaman Lamionou ATTAOU
Ingénieur Forestier
Ministère du développement rural
Niamey

Adjoint
Mahamadou IBRAHIM
Institut national de recherches
agronomiques
Ministère du développement rural
Niamey

NIGERIA

Delegate
C.P.E. OMALIKO
Director
Agricultural and Natural Sciences
Federal Ministry of Science and
Technology
Abuja

Alternate
M.B. SARUMI
Project Manager
National Centre for Genetic Resources and
Biotechnology
Ibadan

Associate

Alibert A. ANOPUECHI
Embassy of Nigeria
Bonn

NORWAY - NORVEGE - NORUEGA

Delegate

Martin HOLTUNG
Deputy Director General
Ministry of Agriculture
Oslo

Alternate

Nordahl ROALDSOY
Adviser
Ministry of Agriculture
Oslo

Adviser

Jan Petter BORRING
Adviser
Ministry of Environment
Oslo

Adviser

Petter Johan SCHEI
Adviser
Directorate for Nature Management
Oslo

Anders HEEN

Director
Agricultural Inspection Service
Ministry of Agriculture
Oslo

OMAN

PAKISTAN

Delegate

Zafar ALTAF
Secretary
Ministry of Food, Agriculture and
Livestock
Islamabad

Associate

Rashid ANWAR
Director
Plant Genetic Resources Institute
National Agricultural Research Centre
Islamabad

PANAMA

Adjunto

José A. YAU QUINTERO
Director Nacional de Semilla
Instituto de Investigacion Agropecuaria de
Panama

PAPUA NEW GUINEA

PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE

PAPUA NUEVA GUINEA

Delegate

Edward Clenon SITAPAI
Deputy Secretary
Department of Agriculture and Livestock
Boroko

Alternate

Ms Rosa KAMBUOU
Chief Agronomist
Department of Agriculture and Livestock
Konedobu

PARAGUAY

Delegado

Dieter ESCHER
Segundo Secretario
Embajade de la Republica del Paraguay
en Alemania

PERU - PEROU

Delegado

Juan F. CHÁVEZ COSSIO
Asesor de la Jefatura
Instituto Nacional de Investigación Agraria
Lima

Adjunto

Mario Rodrigo RODRIGUEZ ROJAS
Jefe
Instituto Nacional de Investigación Agraria
Lima

PHILIPPINES - FILIPINAS

Delegate

Nestor C. ALTOVEROS
National Plant Genetic Resources
Laboratory
Institute of Plant Breeding
Laguna

Associate
Oscar ZAMORA
Assistant Professor
Department of Agronomy
College of Agriculture

Associate
Ms Elenita DAÑO
Policy and Information Officer
SEARICE

Adviser
Renato SALAZAR
Programme Coordinator
SEARICE

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Delegate
Henryk Jerzy CZEMBOR
Plant Breeding and Acclimatization
Institute
Ministry of Agriculture
Radzików

Alternate
Ms Zofia BULINSKA-RADOMSKA
Plant Breeding and Acclimatization
Institute
Ministry of Agriculture
Radzików

Wieslaw PODYMA
Plant Breeding and Acclimatization
Institute
Ministry of Agriculture
Radzików

PORTUGAL

Delegate
Luis A. PEREIRA
Director
Estação Agronómica Nacional
Oeiras

Alternate
Eliseu BETTENCOURT DOS REIS
Técnico
Estação Agronómica Nacional
Oeiras

Alternate
Luis F.B. GUSMÃO
Coordenador Nacional para los Recursos
Genéticos das Plantas
Estação Agronómica Nacional
Oeiras

PUERTO RICO - PORTO RICO

QATAR

ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Delegate
Mihai CRISTEA
National Plant Genetic Resources Coordinator
Ministry of Food and Agriculture
Suceave

Associate
Ms Daniela MURARIU
Head, Characterization and Evaluation
Department
Suceave Genebank
Ministry of Food and Agriculture
Suceave

RUSSIAN FEDERATION FEDERATION DE RUSSIE FEDERACION DE RUSIA

Delegate
Victor DRAGAVTSEV
Director
Institute of Plant Industry
Ministry of Agriculture
St. Petersburg

Alternate
Wassilij SMIRNOV
Consultate of the Russian Federation

Associate
Sergey ALEXANIAN
Head
Foreign Relations
St. Petersburg

RWANDA

Bikoro MUNYANGANIZI
Directeur-général
Institut des sciences agronomiques
Kigali

Vénuste MURINDA
 Directeur de la production agricole
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage
 Kigali

SAINT KITTS AND NEVIS
SAINT KITTS-ET-NEVIS
SAN KITTS Y NIEVES

SAINT LUCIA - SAINTE-LUCIE -
SANTA LUCIA

SAINT VINCENT AND THE GRENADINES
SAINT-VINCENT-ET-LES-GRENADINES
SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS

SAMOA

Delegate
 Seve Tile IMO
 Deputy Director of Agriculture
 Ministry of Agriculture
 Apia

Associate
 William John CABLE
 Registrar of Pesticides
 Ministry of Agriculture, Forests, Fisheries
 and Meteorology
 Apia

SAO TOME AND PRINCIPE
SAO TOME-ET-PRINCIPE
SANTO TOME Y PRINCIPE

SAUDI ARABIA (KINGDOM OF)
ARABIE SAOUDITE (ROYAUME D')
ARABIA SAUDITA (REINO DE)

Abdulaziz Abbas AL-JOWAID
 Agricultural Engineer
 Ministry of Agriculture
 Riyadh

SENEGAL

Djibril SENE
 Ingénieur agronome
 Député à l'Assemblée nationale
 Dakar

Délégué
 Amadou Moustapha BEYE
 Président
 Comité national sur les
 ressources phytogénétiques
 Institut sénégalais des recherches agricoles
 Dakar

Suppléant
 Mme Aminata NDOYE-THIAM
 Chercheur
 Institut sénégalais des recherches agricoles
 Dakar

SEYCHELLES

SIERRA LEONE

Delegate
 Mohamed Tejan DAHNIYA
 Director
 Institute of Agricultural Research
 Freetown

Associate
 Sama MONDE
 Rice Research Station
 Freetown

SLOVAKIA - SLOVAQUIE - ESLOVAQUIA

Ms Elena DUDOVA
 Officer
 Plant Production Department
 Ministry of Agriculture
 Bratislava

Ms Alzbeta ZOFAJOVA
 Deputy Director
 Research Institute for Crop Production
 Piestany

SLOVENIA - SLOVENIE - ESLOVENIA

Delegate
 Ms Mihaela CERNE
 National Coordinator for Plant Genetic
 Resources
 Agricultural Institute of Slovenia
 Ljubljana

Adviser-Suppléant
Ms Hojka KRAIGHER
Slovenian Forestry Institute
Ljubljana

Adviser
Ziata LUTHAR
Centre for Plant Breeding and Biotechnology
Agronomy Department
Biotechnical Faculty
Ljubljana

SOLOMON ISLANDS
ILES SALOMON
ISLAS SALOMON

Delegate
Ms Ruth LILOQULA
Director of Agriculture Research
Ministry of Agriculture and Fisheries
Honiara

Associate
Moses BILIKI
Director of Environment and Conservation
Ministry of Forestry
Honiara

SOMALIA - SOMALIE

SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD
SUDAFRICA

Delegate
C.S. BLIGNAUT
Deputy Director General
Agricultural Production, Economics and
Marketing
National Department of Agriculture
Pretoria

Alternate
Roger ELLIS
Agricultural Research Council
Pretoria

Alternate
Walter Ackermann LOUBSER
Deputy Director
Directorate Plant and Quality Control
National Department of Agriculture
Pretoria

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Delegado
José Miguel BOLIVAR SALCEDO
Consejero Técnico Agrícola y Forestal
Instituto Nacional de Investigación y
Tecnología Agraria y Alimentaria
Madrid

Adjunto
Climent MILAS
Consejero Técnico
Instituto Nacional de Investigación y
Tecnología Agraria y Alimentaria
Madrid

SRI LANKA

Delegate
Ponnuduray GANASHAN
Senior Scientist
Ministry of Agriculture
Peradeniya

Anthony Harold Magdon JAYASURIYA
Director
Plant Genetic Resources Centre
Department of Agriculture
Peradeniya

SUDAN - SOUDAN

Delegate
Abdelgalil ABDELGABBAR
Under-Secretary
Ministry of Agriculture and Forestry
Khartoum

Alternate
Eltahir Ibrahim MOHAMED
Head
Plant Genetic Resources Unit
Agricultural Research Corporation
Wad Medani

SURINAME

Alternate

Ronald GOEDAR

Ministry of Agriculture, Animal Husbandry
and Fishery

Paramaribo

SWAZILAND - SWAZILANDIA

Alternate

Mehluli Gideon DLAMINI

Herbarium Curator

Agriculture of Cooperatives

Malkerns

SWEDEN - SUEDE - SUECIA

Delegate

Curt MALMBORG

State Secretary

Ministry of Agriculture

Stockholm

Alternate

Ulf SVENSSON

Assistant Under-Secretary

Ministry of Agriculture

Stockholm

Alternate

Michael ODEVALL

Counsellor

Ministry of Foreign Affairs

Stockholm

Adviser

Bo BENGTTSSON

Professor

Swedish University of Agricultural
Sciences

Adviser

Carl-Gustaf THORNSTRÖM

Associated Professor

Swedish University of Agricultural
Sciences

Adviser

Roland VON BOTHMER

Professor

Swedish University of Agricultural
Sciences

Stefan BERGGREN

Senior Administrative Adviser

Swedish Board of Agriculture

Peter HERTHELIUS

Senior Agriculture Adviser

Swedish International Development
Cooperation Agency**SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA**

Délégué

H.J. LEHMANN

Chef du Service d'état-major écologie

Office fédéral de l'agriculture

Berne

Conseiller

Martin BOSSARD

Expert technique

Commission suisse pour la conservation
des plantes cultivées

Suppléant

Gert KLEIJER

Adjoint Scientifique/Conseiller

Station fédérale de recherches
agronomiques de Changins

Nyone

SYRIA - SYRIE - SIRIA - ÓæÑíÉ

Délégué

Ali SHEHADEH

Chef

Département des récoltes

Ministère de l'agriculture

Damascus

**TAJIKISTAN - TADJIKISTAN -
TAYIKISTAN****TANZANIA - TANZANIE**

Delegate

G.M. MITAWA

Assistant Commissioner

Ministry of Agriculture

Dar-es-Salaam

Alternate
Wilson Y.F. MARANDU
Curator
National Plant Genetic Resources Centre
Arusha

THAILAND - THAILANDE - TAILANDIA

Delegate
Boriboon SOMRITH
Senior Expert in Rice
Department of Agriculture
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Associate
Jaray SADAKORN
Senior Agricultural Scientist
Department of Agriculture
Ministry of Agriculture and Cooperatives

**THE FORMER YUGOSLAV
REPUBLIC OF MACEDONIA
L'EX-REPUBLIQUE YOUGOLSAVE
DE MACEDOINE
LA EX REPUBLICA YUGOSLAVA DE
MACEDONIA**

TOGO

Délégué
Koffi Lomko ALLAGLO
Directeur de Cabinet
Ministère du développement rural et de
l'hydraulique villageoise
Lomé

Adjoint
M.K. TETevi
Directeur
Institut national des cultures vivrières
Ministère du développement rural et de
l'hydraulique villageoise
Lomé

TONGA

Delegate
Pita TAUFATOFUA
Chief Agronomist
Ministry of Agriculture and Forestry
Nuku'alofa

**TRINIDAD AND TOBAGO
TRINITE-ET-TOBAGO
TRINIDAD Y TABAGO**

Alternate
John PEGUS
Director
Agricultural Services Division
Ministry of Agriculture, Land and Marine
Resources
Centeno

TUNISIA - TUNISIE - TUNEZ

Conseiller
Naceur HAMZA
Ingénieur Directeur
Institut national de recherches
agronomiques
Ariana

TURKEY - TURQUIE - TURQUIA

Delegate
Ms Ayfer TAN
Project Coordinator
Aegean Agricultural Research Institute
Izmir

Alternate
Muzaffer KIZILTAN
Head of Department
Agricultural Research General Directorate
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Ankara

Alternate
Muzaffer SUREK
Senior Technical Staff
Agricultural Research General Directorate
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Ankara

Alptekin KARAGOZ
Senior Researcher
Central Research Institute for Field Crops
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Ankara

TURKMENISTAN

Delegate
Kazbangeldi Kurbangeldy MAMEDON
Vice President of Turkmen Agriculture
Academy
Turkmen Academy of Agricultural Sciences

UGANDA - OUGANDA

Delegate
Joseph Robert OKELLO
Senior Research Officer
Serere Agricultural and Animal Production
and Research Institute (SAARI)

Associate
Ms D. KARAMURA
Plant Taxonomist
Kawanda Agricultural and Research
Institute
Kampala

UKRAINE

Delegate
Victor K. RIABCHUN
Chief
National Centre PGR of the Ukraine
Institute of Plant Production
Kharkov

Delegate
Olexey SOZINOV
Ukraine Academy of Agricultural Science

UNITED ARAB EMIRATES
EMIRATS ARABES UNIS
EMIRATOS ARABES UNIDOS

UNITED KINGDOM - ROYAUME UNI -
REINO UNIDO

Delegate
John Charles SUICH
Head of Research Policy Division
Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
London

Alternate
Ms Susan Elizabeth BUCKENHAM
Head of Plant Genetic Resources Branch
Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
London

Adviser
Ms Linda Christine BROWN
Senior Environment Adviser
Natural Resources Policy and Advisory
Department
Overseas Development Administration
London

UNITED STATES OF AMERICA
ETATS-UNIS D'AMERIQUE
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Delegate
Ms Catherine WOTEKI
Acting Under-Secretary
Research, Education and Economics
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Alternate
James GRUEFF
Minister-Counselor for Agricultural
Affairs
Embassy of the United States of America
Bonn

Alternate
Ms Melinda KIMBLE
Deputy Assistant Secretary
Bureau of International Organization
Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Alternate
Henry SHANDS
Associate Deputy Administrator
for Genetic Resources
Agricultural Research Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Associate
Ms Catherine Lynn IVES
Biotechnology Specialist
Office of Agriculture and Food Security
U.S. Agency for International
Development
Washington, D.C.

Associate
Allan STONER
Research Leader
National Germplasm Resources Laboratory
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Adviser
Thomas Austin FORBORD
Permanent Representative
United States Mission to the UN Agencies
for Food and Agriculture
Rome

Adviser
Wayne DENNEY
International Relations Adviser
Office of International Cooperation
and Development
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Adviser
John MATUSZAK
Biodiversity Conservation Officer
Office of Ecology and Terrestrial Conservation
Bureau of Oceans and International
Environmental and Scientific Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Adviser
Franklin MOORE
Environment Adviser
Global Bureau
Agency for International Development
Washington, D.C.

URUGUAY

Delegado
Gustavo BLANCO DEMARCO
Director
Dirección de Semillas
Ministerio de Ganadería, Agricultura y
Pesca
Montevideo

Adjunto
Daniel BAYCE MUÑOS
Encargado
Banco Germoplasma Vegetal
Facultad de Agronomía
Montevideo

Adjunto
Ms Ana María BERRETTA MATTEI
Coordinador Unidad de Recursos
Genéticos
Instituto Nacional Investigación
Agropecuaria
La Estanzuela Colonia

UZBEKISTAN

Abdusattar ABDOUKARIMOV
Director
Institute of Genetics

VANUATU

VENEZUELA

Delegado
Fernando GERBASI
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Adjunto
Srta. Virginia PEREZ PEREZ
Representante Permanente Alterno
ante la FAO
Roma

Suplente
Sra. Aleidi SANGRONIS
Planificador
Ministerio del Ambiente y de los Recursos
Naturales Renovables
Caracas

Asesor
Srta. Elena MAZZANI
Jefe
Programa Recursos Fitogenéticos
FONIAP

VIET NAM

Delegate
LUU NGOC TRINH
National Plant Genetic Resources
Coordinator
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Hanoi

TRAN DUY QUY
Agricultural Genetics Institute
Tu Liem
Hanoi

YEMEN

Delegate
Farid A. MUGAWER
Deputy Minister
Ministry of Agriculture and Water
Resources
Dhamar

Mohyeddin EL-GHOURI
Director of Plant Research
Agriculture Research and Extension
Authority
Dhamar

ZAIRE

Délégué
Mme Astrid TSHIKUNG-NAWEZ
Ministre de l'agriculture et du
développement rural
Kinshasa

Délégué
Samba MOMITE-AVELELA
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Adjoint
Mandende MOKOSA
Directeur
Coordonnateur des ressources
phytogénétiques
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Kinshasa

Conseiller
Mutombo MANSOJ
Conseiller du Ministre
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Kinshasa

ZAMBIA

Delegate
Steven W. MULIOKELA
Director
Gorden Valley Agric Research Trust
Lusaka

Associate
D. MBEWE
Lecturer, Crop Science Department
School of Agricultural Sciences
University of Zambia
Lusaka

ZIMBABWE

Joseph GOPO
Director
Biotechnology Research Institute
Harare

**OBSERVERS
OBSERVATEURS
OBSERVADORES**

HOLY SEE - SAINT SIEGE - SANTA SEDE

Johann BAPTIST IN JENA
Bonn

Mgr. Karl-Heinz DUCKE
Bonn

M. Hans-Hermann Cramer KÖLN
Bonn

**LIBERATION MOVEMENTS
MOUVEMENTS DE LIBERATION
MOVIMIENTOS DE LIBERACION**

PALESTINE - PALESTINA

Hani DARAGHMI
Biodiversity Specialist
The Palestinian Institute for Arid Lands and
Environmental Studies
Hebron

**REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRESENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPECIALISEES
REPRESENTANTES DE LAS NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS**

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY
AGENCY**

Edward WECK
Molecular Biologist
Plant Breeding and Genetics Section
Joint FAO/IAEA Division of Nuclear
Techniques in Food and Agriculture
Vienna

**UNITED NATIONS ENVIRONMENT
PROGRAMME**

H. ZEDAN
Chief, Biodiversity Unit
Nairobi

Calestous JUMA
Executive Secretary
Convention on Biological Diversity
Montreal

**OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES**

**INTERNATIONAL UNION FOR THE
PROTECTION OF
NEW VARIETIES OF PLANTS**

Barry GREENGRASS
Vice Secretary-General
Geneva

André HEITZ
Director-Counsellor
Geneva

NORDIC GENE BANK

Ms Eva THORN
Director
Alnarp

Even BRATBERG

**SOUTHERN AFRICAN
DEVELOPMENT COMMUNITY**

Godwin Y. MKAMANGA
Director
Plant Genetic Resources Centre

Moneim B. FAITH
Head of Department

Austin S. KUMWENDA
Controller of Agri Services
Ministry of Agriculture
Lilongwe

EUROPEAN PARLIAMENT

Friedrich Wilhelm GRAEFE ZU
BARINGDORF
Vice-President of the Committee for Agriculture
and Rural Development
Brussels

Hannes LORENZEN
Expert Genetic Resources
Brussels

**OBSERVERS FROM INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS AND
INTERNATIONAL AGRICULTURAL
RESEARCH CENTRES
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES
ET DES CENTRES INTERNATIONAUX DE RECHERCHE AGRONOMIQUE
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NON GUBERNAMENTALES
INTERNACIONALES Y DE LOS CENTROS INTERNACIONALES DE INVESTIGACION
AGRICOLA**

AFRICA HARVEST MISSION

**AGRICULTURE AND
ENVIRONMENT DEVELOPMENT
FOUNDATION**

A SEED EUROPE

François Meloche
Netherlands

**ASIAN VEGETABLE RESEARCH
AND DEVELOPMENT CENTRE**

Ms Liwayway Murillo ENGLE
Geneticist and Head
Genetic Resources and Seed Unit

**ASSOCIATION OF PLANT
BREEDERS OF THE EUROPEAN
ECONOMIC COMMUNITY**

Wilhelm VAN SCHULANBURG
President
Bonn

Joachim WINTER
Secretary General
Bonn

**CENTRE FOR DEVELOPMENT
RESEARCH**

Esbern FRIIS-HANSEN
Development Researcher
Copenhagen

**COMMUNITY TECHNOLOGY
DEVELOPMENT ASSOCIATION**

Andrew T. MUSHITA
Director
Harare

**CONFERENCE DES
RESPONSABLES DE LA
RECHERCHE AGRONOMIQUE EN
AFRIQUE FRANCOPHONE**

Aboubacar OURDE OUSTA
Dakar

**CONSORCIO LATINOAMERICANO
DE AGROECOLOGIA Y
DESARROLLO**

Adriano C. DE OLIVEIRA SOARES
Seed Network Coordinator
Rio de Janeiro

Altair TOLEDO MACHADO
Technical Adviser
Rio de Janeiro

**CONSULTATIVE GROUP FOR
INTERNATIONAL
AGRICULTURAL RESEARCH**

Geoffrey HAWTIN
Director General
International Plant Genetic Resources
Institute
Rome

Yawooz ADHAM
Regional Director
International Plant Genetic Resources Institute
Aleppo

Franck ATTERE
Regional Director
International Plant Genetic Resources Institute
Nairobi

George AYAD
Senior Scientist/Germplasm Collecting
Strategies
International Plant Genetic Resources
Institute
Rome

Paula BRAMEL-COX
Director, Genetic Resources Division
International Crops Research Institute for
the Semi-Arid Tropics
Andhra Pradesh

Daniel G. DEBOUCK
Coordinator of Genetic Resources
Centro Internacional de Agricultura
Tropical
Cali

Jan ENGELS
Director
Germplasm Maintenance and Use
International Plant Genetic Resources
Institute
Rome

Emile FRISON
Director
International Network for the
Improvement of Banana and
Plantain

Thomas GASS
Regional Director
Regional Office for Europe
International Plant Genetic Resources
Institute
Rome

Jean HANSON
Programme Leader
Conservation of Biodiversity
International Livestock Research Institute
Addis Ababa

Joachim HELLER
Visiting Scientist, Neglected Crops
Coordinator
International Plant Genetic Resources
Institute
Rome

Robert HUGGAN
Head
Information Centre
International Rice Research Institute
Los Banos

Masa IWANAGA
Deputy Director General (Programme)
International Plant Genetic Resources
Institute
Rome

Michael JACKSON
Head, Genetic Resources Centre
International Rice Research Institute
Manila

Brigitte L. MAASS
Germplasm Specialist
Centro Internacional de Agricultura
Tropical
Cali

Abdou-Salam OUEDRAOGO
Senior Scientist Forest Plant Genetic
Resources
International Plant Genetic Resources Institute
Rome

Mark PERRY
Project Leader
CGIAR System-Wide Information
Network

Nyat Quat NG
Head, Genetic Resources Unit
International Institute of Tropical
Agriculture
Ibadan

Ruth RAYMOND
Public Awareness Officer
International Plant Genetic Resources
Institute
Rome

Timothy Gerald REEVES
Director-General
Centro Internacional de Mejoramiento de
Maiz y Trigo
Lisbon

Ken RILEY
Regional Director
Regional Office for Asia, Pacific and
Oceania
International Plant Genetic Resources
Institute
Singapore

Patti SANDS
Senior Programme Assistant
International Plant Genetic Resources
Institute
Rome

Bent SKOVMAND
Head, Germplasm Bank, Wheat Programme
Centro Internacional de Mejoramiento de
Maiz y Trigo

Jane TOLL
Coordinator
System-Wide Genetic Resources
Programme
International Plant Genetic Resources
Institute
Rome

Jan VALKOUN
Head
Genetic Resources Unit
International Centre for Agricultural
Research in the Dry Areas
Aleppo

Heinrich VON LOESCH
Information Adviser
The World Bank
Washington

David WILLIAMS
Interim Regional Director
Regional Office for the Americas
International Plant Genetic Resources
Institute
Rome

Lyndsey WITHERS
Director
Documentation, Information and
Training
International Plant Genetic Resources
Institute
Rome

David WOOD
Adviser
International Crops Research Institute for
the Semi-Arid Tropics
Andhra Pradesh

John WOOD STENHOUSE
Acting Head
Genetic Resources Division
International Crops Research Institute
for the Semi-Arid Tropics
Andhra Pradesh

EARTH SEARCH

EUROPEAN ASSOCIATION FOR RESEARCH ON PLANT BREEDING AND LA TUSCIA UNIVERSITY

Gian T. SCARASCIA MUGNOZZA
President
European Association For Research On
Plant Breeding
University of Tuscia
Viterbo

FRIENDS OF THE EARTH INTERNATONAL

Dan LESKIEN
Legal Adviser
Brussels

THE GAIA FOUNDATION

Liz HOSKEN
Director
London

**GENETIC RESOURCES ACTION
INTERNATIONAL**

Miges BAUMANN
Programme Officer
Barcelona

Ms Maria DEL PILAR VALENCIA
Programa Semillas
Barcelona

Henk HOBELINK
Coordinator
Barcelona

Ms Marina STEINDOR
Gene-ethical Network
Barcelona

Carlos VINCENTE
CETAAR
Barcelona

**GREEN INDUSTRY
BIOTECHNOLOGY PLATFORM**

Guy COUDERT
Paris

John W. POWER
Chairman

**HIGH WORLD INTERNATIONAL
ORGANIZATION****INSTITUTO INTERAMERICANO
DE COOPERACION PARA LA
AGRICULTURA**

Enrico ALARCON MILLAN
Specialist in Science and Technology
Natural Resources and Agricultural Production
Coronado

INTERMEDIATE TECHNOLOGY

Patrick MULVANY
Biodiversity Team
Food Security Programme
United Kingdom

Kudakwashe MURWIRA
Food Security Programme
Zimbabwe

Fiona PERCY
Rural Agricultural and Pastoral Programme
Kenya

Helen WEDGWOOD
Food Security Programme
United Kingdom

**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF
PLANT BREEDERS FOR THE
PROTECTION OF PLANT VARIETIES**

Gisbert KLEY
President
Germany

Bernard LE BUANEC
Secrétaire général
Nyon

Stephen SMITH
Research Fellow
Pioneer Hi-Bred International Inc.

**INTERNATIONAL CENTRE FOR
UNDERUTILIZED CROPS**

Nazmul HAQ
Director

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT
RESEARCH CENTRE**

Ms Chusa GINES
Chief Scientist for Biodiversity
Ottawa

**INTERNATIONAL UNION OF
BIOLOGICAL SCIENCES**

Vernon H. HEYWOOD
President of ICMAP
Reading

**MAX-PLANCK INSTITUTE FOR
FOREIGN AND INTERNATIONAL
PATENT**

Ms Sonia BALDIA
Munich

**RURAL ADVANCEMENT
FOUNDATION INTERNATIONAL**

Edward HAMMOND
Programme Officer
Pittsboro

Pat MOONEY
Executive Director
Ottawa

**SINDH RURAL WOMEN'S UPLIFT
GROUP**

SOLAGRAL

**SOUTHEAST ASIA REGIONAL
INSTITUTE FOR COMMUNITY
EDUCATION**

Ms Arma R. BERTUSO
Technical Officer

Ms Mary SIAMBUN
Adviser/Consultant

THIRD WORLD NETWORK

Ms Kusum MENON
Programme Director

Vandana SHIVA
Director

Ms Victoria TAULI-CORPUZ

**WORKING GROUP ON
TRADITIONAL RESOURCE
RIGHTS OXFORD CENTRE FOR
THE ENVIRONMENT, ETHICS
AND SOCIETY**

Ms Kristina PLENDERLEITH
Research Associate
University of Oxford
Oxford

**UNITARIAN SERVICE
COMMITTEE OF CANADA**

Ms Laura BREUER
International Programme Coordinator
Ottawa

Shawn MCGUIRE
Ottawa

Melaku WOREDE
Scientific Adviser
Addis Abeba

**WORLD CONSERVATION
MONITORING CENTRE**

Harriet GILLETT
Cambridge

Kerry S. WALTER
Senior Adviser
Cambridge

**OBSERVERS FROM OTHER NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS D'AUTRES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE OTRAS ORGANIZACIONES NON GUBERNAMENTALES**

AGRARBÜNDNIS**AKTIONSGEMEINSCHAFT
SOLIDARISCHE WELT****AKYEAPIM RURAL
DEVELOPMENT ASSOCIATION****ARCHE GENOAH**

Alexander HIBTING
Witzenhausen

ASA VENTURES**THE BIODIVERSITY FORUM**

David Zippin
Plant Conservation Specialist
University of Texas

BROT FÜR DIE WELT**BUKO AGRAR KOORDINATION**

Anette Büning
Berlin

Michael FLITNER
Hamburg

Ms Ursula GRÖHN-WITTERN
Hamburg

Kerstin LANJE
Hamburg

Jürgen KNIRSCH
Hamburg

**CENTRE ON INDIGENOUS
KNOWLEDGE SYSTEMS AND
BY-PRODUCTS**

Ms Monica OPOLE
Executive Director
Nairobi

Joyce OKONGO
Researcher
Nairobi

CHAYOTE RESEARCH PROJECT**COCOA RESEARCH INSTITUTE****CONFEDERATION DES OGN
D'ENVIRONNEMENT ET DE
DEVELOPPEMENT DE
L'AFRIQUE CENTRALE**

Ms Jacqueline NKROYOK
Cameroon

**DEUTSCHLAND, BUNDESAMT
FNATURSCHUTZ - INA INSEL
VIEM**

Norbert WIERSBINSKI

**EUROPEAN GROUP FOR
ECOLOGICAL ACTION**

Christine VON WEIZSÄCKER
Bonn

**FORUM UMWELT &
ENTWICKLUNG**

Alfons ÜLLENBERG
Bonn

GÄA e V.

GEN-ETHISCHES NETZERK E. V.

Henning STRODTHOFF
Berlin

**GESELLSCHAFT FÜR
GOETHANISTISCHE FORSCHUNG**

Bertold HEYDEN

**HERA - FORSCHUNGSSTELLE FÜR
ÖKOLOGISCHEN LANDBAU**

Aarik COPIJN
Uess/Eifel

Thomas LINK

Ms Anna-Maria REINHOLD

**INITIATIVE FÜR GEMÜSESAATGUT
AUS BIOLOGISCH-DYNAMISCHEM
ANBAU****INSTITUTE OF BIOLOGICAL
RESEARCH****INSTITUTO NACIONAL DE
SEMILLAS****KEIN PATENT AUF LEBEN****KENYA ENERGY AND
ENVIRONMENT ORGANIZATION****KUPE MUANENGUBA
DISENCLAVEMENT AND
ENVIRONMENTAL PROTECTION
ORGANIZATION****LANDSCHAFTSPFLEGE GMBH
LENZEN**

Ms Edelgard TAEPKE
Lenzen

MOVIMENTO INDIGENA COLOMBIANO

Gabriel MUYUY JACANAMEJOY

ÖKOINSTITUT FREIBURG E.V.**ÖKOLÖWE LEIPZIG E.V.**

Hanjörg PFETTSCHER
Leipzig

**OVERSEAS DEVELOPMENT
INSTITUTE**

Elizabeth CROMWELL
Research Fellow
London

PAN GERMANY E.V.

Ms Crescentia FREUDLING
Hamburg

PLAY FAIR EUROPE

Thomas KLUGE

POMOLOGEN VEREIN E.V.**PRO-YANOMAMI COMMISSION**

Laymert GARCIA DOS SANTOS
Brazil

**SICHERUNG DER
LANDWIRTSCHAFTLICHEN ARTEN -
VIELFALT IN EUROPA (SAVE)**

Hans Peter GRÜNENFELDER
Witzenhausen

Ms Karola STIER
Witzenhausen

**SOCIEDAD DE AMIGOS EN
DEFENSA DE LAS GRAN SABANA**

Ms Maria E. BUSTAMANTE RIVAS
Caracas

Ms Alicia GARCIA SCARTON
Caracas

**UNIDAD DE INVESTIGACIONES
JURIDICO SOCIALES**

Gabriel NEMOGA
Bogotá

**UNION NACIONAL DE
ORGANIZACIONES
REGIONALES AUTONOMAS
CAMPELINAS**

Ernesto LADRON DE GUEVARA
Director
Mexico

**UNIVERSITY OF ROME
TOR VERGATA**

Vittorio SANTANIELLO
Professor

**VEREIN ZUR ERHALTUNG DER
NUTZPFLANZENVIELFALT E.V.**

Sabine WALTER
Staufen

**VEREIN ZUR FÖRDERUNG DER
SAATGUTFORSCHUNG IM
BIOLOGISCH - DYNAMISCHEN
LANDBAU E. V.**

Ms Elisabeth BERINGER
Salem-Oberweiler

**VEREIN ZUR FÖRDERUNG VON
LANDWIRTSCHAFT UND UMWELT
IN DER DRITTEN WELT E. V.**

Achim SEILER
Wiesbaden